

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1273-2000, 1 November 2000

An Act to amend various legislative provisions concerning retirement (1997, c. 71; 1999, c. 73)

Powers of committees established to ensure the follow-up of the temporary application measures referred to in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 85.33 or in Title IV.1.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan

Regulation respecting the powers of committees established to ensure the follow-up of the temporary application measures referred to in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 85.33 or in Title IV.1.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan

WHEREAS committees of representatives of employers and employees were formed to ensure the follow-up of the temporary application measures referred to in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 85.33 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) and those referred to in Title IV.1.1 of that Act;

WHEREAS under section 37 of the Act to amend various legislative provisions concerning retirement (1997, c. 71), amended by section 17 of the Act to amend various legislative provisions concerning the pension plans in the public and parapublic sectors (1999, c. 73), the Government may, by regulation, determine the powers that may be exercised by the committees concerning the application of those temporary application measures insofar as such powers can be exercised to grant a person advantages that the law would not otherwise have granted to the person;

WHEREAS under that section, the said regulation may have effect from any date subsequent to 21 March 1997;

WHEREAS it is expedient to determine the powers that may be exercised by the committees concerning the application of the temporary measures referred to in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 85.33 or in Title IV.1.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the Regulation respecting the powers of committees established to ensure the follow-up of the temporary application measures referred to in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 85.33 or in Title IV.1.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the powers of committees established to ensure the follow-up of the temporary application measures referred to in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 85.33 or in Title IV.1.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan

An Act to amend various legislative provisions concerning retirement (1997, c. 71, s. 37; 1999, c. 73, s. 17)

1. The committees established to ensure the follow-up of the temporary application measures referred to in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 85.33 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) or in Title IV.1.1 of that Act may, in respect of persons to whom those measures apply and with a view to granting them advantages that the law would not otherwise have granted them,

(1) establish terms and conditions for the reimbursement or compensation of benefits overpaid to a person by the Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances following an incorrect analysis or an inaccurate calculation of the data used to establish the amount of the benefit;

(2) determine the information or documents necessary to substantiate an application made to the Commission for the redemption of past service;

(3) authorize a person who no longer contributes to the plan as an employee to submit an application to the Commission for the redemption of past service, where that person demonstrates that he has a reasonable reason therefor;

(4) extend the validity period of a redemption proposal forwarded by the Commission to a participating employee where the latter demonstrates that he has a reasonable reason therefor.

2. This Regulation comes into force on the day it is made but has effect from 22 March 1997.

3924

Gouvernement du Québec

O.C. 1282-2000, 1 November 2000

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Évaluateurs agréés — Code of ethics

Code of ethics of the members of the Ordre des évaluateurs agréés du Québec

WHEREAS under section 87 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Bureau of a professional order must make, by regulation, a code of ethics governing the general and special duties of the professional towards the public, his clients and his profession, particularly the duty to discharge his professional obligations with integrity;

WHEREAS, under the same section of the Professional Code, the code of ethics must contain, *inter alia*:

(1) provisions determining which acts are derogatory to the dignity of the profession;

(2) provisions defining, if applicable, the professions, trades, industries, businesses, offices or duties incompatible with the dignity or practice of the profession;

(3) provisions to preserve the secrecy of confidential information that becomes known to the members of the order in the practice of their profession;

(4) provisions setting out the conditions and procedure applicable to the exercise of the rights of access and correction provided for in sections 60.5 and 60.6, and provisions concerning a professional's obligation to release documents to his clients;

(5) provisions setting out conditions, obligations and, where applicable, prohibitions in respect of advertising by the members of the order;

WHEREAS the Bureau of the Ordre des évaluateurs agréés du Québec made, at its meeting of 30 September 1999, the Code of ethics of the members of the Ordre des évaluateurs agréés du Québec to replace the Code of ethics of chartered appraisers (R.R.Q., 1981, c. C-26, r. 91) currently in force;

WHEREAS under section 95.3 of the Professional Code, the secretary of the order sent a draft of the Regulation to every member of the order at least 30 days before its adoption by the Bureau;

WHEREAS in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 26 January 2000 with a notice that it could be submitted to the Government, which could approve it with or without amendment, upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS in accordance with section 95 of the Professional Code, the Regulation was sent to the Office des professions which examined it and made its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Code of ethics of the members of the Ordre des évaluateurs agréés du Québec, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif